

BOZEN | BOLZANO: TEL. 0471 323 596 • BRIXEN | BRESSANONE:
TEL. 0472 207 980 • BRUNECK | BRUNICO: TEL. 0474 413 707 • MALS |
MALLES: TEL. 0473 746 722 • MERAN | MERANO: TEL. 0473 229 540
NEUMARKT | EGNA: TEL. 0471 820 033 • SCHLANDERS | SILANDRO:
TEL. 0473 746 720 • STERZING | VIPITENO: TEL. 0472 760 436



STEUERUNTERLAGEN 2011

DOCUMENTI PER
LA DICHIARAZIONE
DEI REDDITI 2011



Wichtig

Bitte bringen Sie alle Unterlagen auch in kopierter Form mit!

Unterlagen

- Steuererklärung des Vorjahres (730/2010 bzw. UNICO 2010)
- Steuernummer (bzw. neue Gesundheitskarte) des Erkläreners, des Ehepartners und der Kinder
- Personalausweis
- CUD 2011 für zu Lasten lebende Personen

Angestellte und Pensionisten

- Mod. CUD 2011
- Belege von Auslandsrenten bzw. Auslandseinkommen
- Daten des neuen Arbeitgebers, wenn im Jahr 2011 bereits Arbeitsplatz gewechselt wurde (Anschrift, Steuernummer, Firmenbezeichnung)

Grund- und Hausbesitz

- Bei Kauf, Verkauf oder Schenkung einer Immobilie im Jahre 2010 oder 2011 benötigen wir den Vertrag
- Mieteinnahmen für jede Immobilie
- Registrierter Mietvertrag und ICI-Erklärung bei einem sogenannten „geschützten“ Mietvertrag
- Mehrwert (= Differenz zwischen Kauf- und Verkaufspreis) bei Verkauf eines Baugrundes im Jahr 2010
- ICI-Einzahlungsbelege des Jahres 2010 (Akonto- und Saldozahlung), falls geschuldet
- Detaillierte ICI-Berechnung der Gemeinde, falls ICI von Seiten der Gemeinde berechnet und zugesandt wird
- Katasterauszug

Andere Einkommen

- Bestätigungen für Sitzungsgelder, Honorarnoten,

Autorenrechte

- Unterhaltszahlungen vom getrennten bzw. geschiedenen Ehepartner usw.
- Bescheinigung über ausbezahlte Dividenden (ex RAD-Modell)

Sonderausgaben

- Arztrechnungen mit ev. Rückerstattung (Sanitätseinheit)
- Quittungen für die bezahlten Leistungen für häusliche medizinische Betreuung, wobei die Vergütungen an das befähigte sanitäre Pflegepersonal (Berufskrankenpfleger/in) zählen
- Medikamente (Kassabeleg und Verschreibung oder Ersatzerklärung)
- Rechnung für den Kauf eines Blindenhundes
- Rechnung für den Kauf von behindertengerechten Motor- und Autofahrzeugen
- Begleitpesen für Behinderte
- Rechnungen für die Veterinärkosten für bestimmte Haustiere
- Passivzinsen für den Kauf bzw. Bau der Erstwohnung: Bankbestätigung über die bezahlten Passivzinsen, Darlehensvertrag, Kaufvertrag bzw. Baukonzession
- Quittung für die Bezahlung der Lebens- und Unfallversicherung
- Quittung oder Rechnung der bezahlten Ausgaben für die sportliche Tätigkeit der Kinder
- Rechnung oder sog. „sprechender Kassabeleg“ über den Kauf von Kühlschränken und Kühltruhen der Energieklasse „A+“ und höher
- Einzahlungsscheine der Schul- und Studiengebühren
- Spesenbelege über die Kosten von Kinderhorten
- Ausgaben für den Beistand von pflegebedürftigen Menschen mit ärztlicher Bestätigung
- Bestätigung für Spenden an politische Parteien (Banküberweisung)
- Quittungen für Spenden an Organisationen, welche im Verzeichnis der ONLUS eingetragen sind (Banküberweisung)
- Bank- oder Posteinzahlungsbescheinigung für die freiwilligen Zuwendungen an Amateursportgesellschaften

- Beerdigungskosten
- Rechnung der bezahlten Provision an Immobilienmakler für den Kauf der Erstwohnung
- Quittung der bezahlten Gesundheitssteuer auf die Autohaftpflichtversicherung
- Einzahlungsscheine für die freiwillige Weiterversicherung INPS
- Einzahlungsscheine Ex-SCAU
- Einzahlungsschein der bezahlten INAIL-Unfallversicherung für Hausfrauen
- Quittung der bezahlten Prämien bzw. Beiträge für die freiwillige Pensionsvorsorge
- Einzahlungsscheine für die bezahlten Prämien der regionalen Hausfrauenrente
- Quittungen für die bezahlten Pflichtbeiträge für Hausangestellte bzw. für Angestellte zur persönlichen oder familiären Betreuung (Babysitter, Altenpflege)
- Quittungen bzw. Rechnungen der bezahlten Ausgaben für Weiterbildung der Lehrpersonen
- Banküberweisung oder Quittung der gezahlten Unterhaltszahlungen an den getrennten/geschiedenen Ehepartner (Steuernummer des getrennten/geschiedenen Ehepartners)
- Quittungen für Spenden zum Unterhalt des Klerus
- Quittungen für Spenden an Organisationen zur Bekämpfung des Hungers in der Dritten Welt
- Belege für die Steuervergünstigung von 41% bzw. 36% (Mitt. an das Steuerzentrum Trient/Pescara, Banküberweisungen)
- Belege über erhaltene öff. Beiträge für Sanierungsarbeiten
- Belege für die Steuervergünstigung von 55% für energetische Sanierungen: Mitteilung an ENEA, Rechnungen 2010 mit entsprechenden Banküberweisungen, Bestätigung des Technikers
- Mieter: registrierter Mietvertrag für die Hauptwohnung

Vorauszahlungen

- Einzahlungsformulare (F24) für die IRPEF-Vorauszahlung vom Juni/Juli 2010 und/oder November 2010, wenn das Modell UNICO 2010 abgefasst wurde

Importante

La preghiamo di portarci anche una fotocopia di tutti i documenti!

Documenti

- il mod. 730/2010 o il mod. UNICO 2010
- il codice fiscale o la tessera sanitaria del dichiarante, coniuge e figli
- carta d'identità
- mod. CUD 2011 per i familiari a carico

Dipendenti e pensionati

- mod. CUD 2011
- certificazioni delle pensioni estere e/o dei redditi esteri
- dati anagrafici del datore di lavoro; dati anagrafici, indirizzo, codice fiscale (n° di fax) se nel corso del 2011 si ha cambiato datore di lavoro

Redditi dei terreni e fabbricati

- il contratto, se nell'anno 2010 o 2011 è stato acquistato, venduto o donato un immobile
- canone di locazione
- contratto di locazione e dichiarazione ICI, se si tratta di un contratto "convenzionato"
- plusvalenze da cessione di terreni edificabili
- copia bollettini ICI del 2010 (acconto e saldo), qualora l'imposta fosse dovuta
- calcolo dettagliato (allegato ai bollettini) da parte del comune qualora i bollettini ICI vengano calcolati ed inviati direttamente dal comune
- estratto catastale

Altri redditi

- certificazione per i corrispettivi derivanti da attività di lavoro autonomo, dall'utilizzazione economica di opere dell'ingegno e di invenzioni industriali e simile da parte dell'autore (per esempio articoli per riviste o giornali etc.)

- gli assegni periodici percepiti dal coniuge, in conseguenza di separazione legale, divorzio o annullamento del matrimonio
- certificazione degli utili derivanti da dividendi di società (ex mod. RAD)

Oneri e spese

- spese sanitarie e eventuali rimborsi da parte della USL
- quietanze delle spese sostenute per l'assistenza specifica (assistenza infermieristica, prestazioni rese da personale in possesso della qualifica professionale di addetto all'assistenza di base)
- medicinali (scontrino fiscale e ricetta del medico o auto-certificazione)
- fattura per l'acquisto del cane guida per i non vedenti
- fatture per l'acquisto di motoveicoli e autoveicoli per i portatori di handicap
- spese mediche e di assistenza per i portatori di handicap
- fatture per le spese veterinarie sostenute relativamente ad alcune categorie di animali
- interessi passivi per l'acquisto/costruzione della abitazione principale: quietanze degli interessi passivi pagati nel 2010, contratto di mutuo, contratto di acquisto dell'immobile, concessione edilizia
- quietanze dei premi pagate per le assicurazioni sulla vita contro gli infortuni
- fattura, ricevuta o quietanza delle spese sostenute per pratica sportiva ragazzi (palestra, piscina etc.)
- fattura o scontrino parlante per l'acquisto di frigoriferi e congelatori di classe energetica non inferiore ad "A+" e documentazione attestante lo smaltimento del vecchio apparecchio
- quietanze delle spese sostenute per la frequenza di corsi di istruzione (istruzione secondaria, universitaria)
- spese sostenute nel 2010 dai genitori per il pagamento di rette relative alla frequenza di asili nido
- spese per l'assistenza personale dei soggetti non autosufficienti (lo stato di non autosufficienza deve risultare da certificazione medica)
- quietanze del versamento postale o bancario delle erogazioni liberali a favore dei movimenti e partiti politici
- quietanze del versamento delle erogazioni liberali a favore delle ONLUS

- quietanze del versamento (banca o posta) delle erogazioni liberali a favore delle società sportive dilettantistiche
- spese funebri
- fattura attestante il compenso di intermediazione immobiliare per l'acquisto della abitazione principale
- quietanze del versamento del C.S.S.N. con il premio di assicurazione di responsabilità civile per i veicoli
- quietanze del versamento dei contributi previdenziali non obbligatori per legge
- i contributi agricoli unificati versati all'INPS (gestione ex-SCAU)
- i premi versati per l'assicurazione obbligatoria INAIL per la tutela degli infortuni domestici ("assicurazioni casalinghe")
- quietanze dei contributi e premi versati alle forme pensionistiche individuali
- quietanze dei contributi versati al fondo casalinghe regionale
- quietanze del versamento dei contributi per gli addetti ai servizi domestici e familiari (per esempio babysitter, assistenti delle persone anziane)
- spese sostenute nel 2010 dai docenti delle scuole per l'autoaggiornamento e la formazione
- gli assegni periodici corrisposti al coniuge in conseguenza di separazione legale (cod. fisc. del soggetto beneficiario, bonifici o ricevute rilasciate dal soggetto che percepisce la somma)
- quietanze del versamento delle erogazioni liberali a favore di istituzioni religiose
- quietanze del vers. dei contributi per i paesi in via di sviluppo
- spese per interventi di recupero del patrimonio edilizio del 41% e/o 36% (ricevute dei bonifici bancari, ricevuta postale della raccomandata al Centro di Servizio delle imposte dirette e indirette di Trento o Centro operativo di Pescara)
- somme conseguite a titolo di rimborso di spese di recupero del patrimonio edilizio
- spese per interventi del risparmio energetico del 55%: comunicazione all'ENEA, fatture pagate nel 2010 e relativi bonifici bancari
- inquilini: contratto di locazione registrato per immobili adibiti ad abitazione principale

Quietanze dei versamenti

- mod. F24 dell'avvenuto versamento dell'acconto IRPEF a giugno/luglio 2010 e/o novembre 2010 se è stato presentato il mod. UNICO 2010



Portiamo energia nella tua vita

Azienda Energetica SpA
fornisce ogni giorno
ad oltre 130.000 famiglie
ed aziende dell'Alto Adige
l'energia elettrica
e ad oltre 43.000 clienti
il gas di cui hanno bisogno.
Per voi un dato di fatto.
Per noi una grande responsabilità,
alla quale dedichiamo
tutto il nostro impegno.
Fidatevi.

Wir machen Energie persönlich

Über 130.000 Haushalte
und Unternehmen werden
in Südtirol tagtäglich mit Strom
der Etschwerke AG versorgt,
über 43.000 Kunden mit Gas.
Für sie alle ist es
eine Selbstverständlichkeit,
für uns eine Verantwortung,
der wir uns stets bewusst sind.
Darauf können Sie sich verlassen.
Genauso wie auf die Etschwerke AG
als Ihren Ansprechpartner.